

# Rifiuti biogeni

Un modulo dell'aiuto all'esecuzione relativo all'ordinanza sulla prevenzione e lo smaltimento dei rifiuti (ordinanza sui rifiuti, OPSR)



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Ufficio federale dell'ambiente UFAM

# Rifiuti biogeni

Un modulo dell'aiuto all'esecuzione relativo all'ordinanza sulla prevenzione e lo smaltimento dei rifiuti (ordinanza sui rifiuti, OPSR)

# Nota editoriale

## Valenza giuridica

La presente pubblicazione è un aiuto all'esecuzione elaborato dall'UFAM in veste di autorità di vigilanza. Destinata in primo luogo alle autorità esecutive, essa concretizza le prescrizioni del diritto federale in materia ambientale (in merito a concetti giuridici indeterminati e alla portata e all'esercizio della discrezionalità) nell'intento di promuovere un'applicazione uniforme della legislazione. Le autorità esecutive che vi si attengono possono legittimamente ritenere che le loro decisioni siano conformi al diritto federale. Sono ammesse soluzioni alternative, purché conformi al diritto vigente.

## Editore

Ufficio federale dell'ambiente (UFAM)

L'UFAM è un ufficio del Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni (DATEC).

## Autore

Petar Mandaliev, divisione Rifiuti e materie prime, UFAM

## Indicazione bibliografica

UFAM (ed.) 2018: Rifiuti biogeni. Un modulo dell'aiuto all'esecuzione relativo all'ordinanza sulla prevenzione e lo smaltimento dei rifiuti. Ufficio federale dell'ambiente, Berna. Pratica ambientale n. 1826

## Traduzione

Servizio linguistico italiano, UFAM

## Grafica e impaginazione

Cavetti AG, Marken. Digital und gedruckt, Gossau

## Foto di copertina

© katrinz, Adobe Stock

## Link per scaricare il PDF

[www.bafu.admin.ch/uv-1826-i](http://www.bafu.admin.ch/uv-1826-i)

(la versione cartacea non può essere ordinata)

La presente pubblicazione è disponibile anche in tedesco e francese. La lingua originale è il tedesco.

© UFAM 2018

# Indice

---

Abstracts	5
-----------	---

---

Prefazione	6
------------	---

---

Lista dei rifiuti idonei a compostaggio o fermentazione	
---	--

---

# Abstracts

This enforcement aid explains the legal basis for the module "Biogenic waste". Unclear legal concepts are made specific in order to foster more uniform enforcement in the disposal of biogenic waste. This enforcement aid is directed primarily at the enforcement authorities within the administrative bodies at canton and community level.

**Keywords:**

*biogenic waste, positive list, foreign substances, guidance for the recovery of waste, VVEA implementation*

L'aiuto all'esecuzione illustra le basi legali per il modulo «Rifiuti biogeni». Nel testo viene data concretezza a concetti giuridici indeterminati, nell'intento di promuovere un'applicazione uniforme dello smaltimento dei rifiuti biogeni. La pubblicazione si rivolge principalmente alle autorità esecutive delle amministrazioni cantonali e comunali.

**Parole chiave:**

*rifiuti biogeni, lista dei rifiuti idonei a compostaggio o fermentazione, sostanze estranee, informazioni sul riciclaggio, esecuzione OPSR*

Diese Vollzugshilfe erläutert die rechtlichen Grundlagen für das Modul «Biogene Abfälle». Unbestimmte Rechtsbegriffe werden im Hinblick auf einen einheitlicheren Vollzug bei der Entsorgung von biogenen Abfällen konkretisiert. Die Vollzugshilfe richtet sich in erster Linie an die Vollzugsbehörden in den kantonalen und kommunalen Verwaltungen.

**Stichwörter:**

*Biogene Abfälle, Positivliste, Fremdstoffe, Hinweise zur Verwertung, Vollzug VVEA*

La présente aide à l'exécution explique les bases légales relatives au module «Biodéchets». Destinée en premier lieu aux autorités d'exécution cantonales et communales, elle concrétise des notions juridiques indéterminées en vue de favoriser une application uniforme de la législation dans le domaine de l'élimination des biodéchets.

**Mots-clés :**

*biodéchets, liste positive, substances étrangères, remarques concernant la valorisation, exécution OLED*

---

# Prefazione

L'ordinanza sulla prevenzione e lo smaltimento dei rifiuti (ordinanza sui rifiuti, OPSR; RS 814.600) è una pietra miliare nel diritto svizzero in materia di rifiuti. Questo atto legislativo sottoposto a revisione totale nel 2015 è un passo innovativo e coraggioso nei contenuti concreti: da un lato mantiene e ottimizza procedure affermate, ma al contempo introduce anche nuove norme orientate al futuro, ponendo le basi per una Svizzera sostenibile.

L'approccio strategico dell'ordinanza sui rifiuti consiste nel considerare i rifiuti come fonte di materie prime e pertanto anche come materie prime in un ciclo di vita di alta qualità. L'esecuzione di questa nuova ordinanza solleva però anche alcune domande e pone le autorità di fronte a diverse sfide. Il presente aiuto all'esecuzione serve a far fronte e ad armonizzare questi compiti esecutivi, impegnativi ma di grande importanza.

L'aiuto all'esecuzione relativo all'attuazione dell'OPSR è stato elaborato in collaborazione con i Cantoni, le associazioni professionali e altri uffici federali. È strutturato in moduli, ognuno dei quali descrive condizioni quadro concrete su un tema specifico (ad es. rifiuti edili, discariche, resoconto). Alcuni moduli sono ulteriormente suddivisi in parti tematiche. Le pubblicazioni elettroniche relative all'aiuto all'esecuzione sono disponibili all'indirizzo [www.bafu.admin.ch/aiuto-esecuzione-opsr](http://www.bafu.admin.ch/aiuto-esecuzione-opsr) in lingua tedesca, francese e italiana.

Il modulo «Rifiuti biogeni» tratta tutti gli aspetti rilevanti dal punto di vista ambientale legati allo smaltimento dei rifiuti biogeni. Illustra lo stato attuale della tecnica per quanto concerne gli impianti di compostaggio e di fermentazione e promuove la certezza e l'uguaglianza giuridiche per i proprietari e i gestori. L'UFAM ringrazia tutti coloro che hanno contribuito alla buona riuscita della pubblicazione, in particolare i membri dei gruppi di accompagnamento delle singole parti, i quali si sono impegnati per trovare soluzioni applicabili nel modo più semplice possibile e realizzabili nella pratica al fine di garantire i requisiti di diritto ambientale nell'ambito dello smaltimento dei rifiuti biogeni.

Karine Siegwart  
Vicedirettrice  
Ufficio federale dell'ambiente (UFAM)